Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 900/2007

z dne 27. julija 2007

o stalnem javnem razpisu do konca tržnega leta 2007/2008 za določitev izvoznih nadomestil za beli sladkor

(UL L 196, 28.7.2007, str. 26)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 1298/2007 z dne 6. novembra 2007	L 289	3	7.11.2007

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 900/2007

z dne 27. julija 2007

o stalnem javnem razpisu do konca tržnega leta 2007/2008 za določitev izvoznih nadomestil za beli sladkor

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja ([1]) in zlasti člena 23 (4) ter člena 40(1)(g) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ob upoštevanju stanja na trgu sladkorja v Skupnosti in na svetovnem trgu je očitno smiselno objaviti stalni javni razpis za izvoz belega sladkorja do konca tržnega leta 2007/2008, ki ob upoštevanju možnih nihanj svetovnih cen odpira možnost določitve izvoznih nadomestil.

(2) Treba je uporabiti splošna pravila postopka javnega razpisa za določitev izvoznih nadomestil za sladkor, določena v členu 32 Uredbe (ES) št. 318/2006.

(3) Da bi se izognili kakršnim koli zlorabam pri ponovnem uvozu ali ponovnem vnosu proizvodov iz sektorja sladkorja, za katera so bila izplačana izvozna nadomestila, v Skupnost, se za celotno skupino držav Zahodnega Balkana ne bo odobrilo izvozno nadomestilo.

(4) V skladu s členoma 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006 se lahko določijo izvozna nadomestila, ki krijejo razliko v konkurenci med izvozom Skupnosti in tretjimi državami. Izvoz Skupnosti v nekatere bližnje namembne države in v tretje države, ki proizvodom iz Skupnosti priznavajo preferencialni uvozni režim, je trenutno v posebno ugodnem konkurenčnem položaju. Zato je treba izvozna nadomestila za navedene namembne države ukiniti.

(5) Ob upoštevanju posebnosti postopka je treba določiti ustrezne določbe glede izvoznih dovoljenj, izdanih zaradi stalnega javnega razpisa, zlasti glede roka za izdajo dovoljenj, obdobja njihove veljavnosti, zneska varščine in količine, za katero se v dovoljenju določi izvozna obveznost. Vendar morajo določbe Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ([2]) ter določbe Uredbe Komisije (EGS) št. 120/89 z dne 19. januarja 1989 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo izvoznih prelevmanov in dajatev za kmetijske proizvode ([3]) ostati veljavne.

(6) Določbe te uredbe nadomeščajo, kar zadeva delne javne razpise za mesec avgust 2007, določbe Uredbe Komisije (ES) št. 958/2006 o stalnem javnem razpisu v okviru tržnega leta 2006/2007 za določitev prelevmanov in/ali povračil pri izvozu

([1]) UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 24/2007 (UL L 69, 9.3.2007, str. 3).

([2]) UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

([3]) UL L 16, 20.1.1989, str. 19. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1847/2006 (UL L 355, 15.12.2006, str. 21).

▼B

belega sladkorja ([1]). Navedeno uredbo je zato treba zaradi preglednosti in pravne jasnosti s 1. avgustom 2007 razveljaviti.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

▼M1

1. Izvede se stalni javni razpis za določitev izvoznih nadomestil za beli sladkor pod oznako KN 1701 99 10 za vse namembne države z izjemo

(a) tretjih držav: Andore, Svetega sedeža (Vatikanska mestna država), Lihtenštajna, Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Srbije ([2]) in Črne gore;

(b) ozemlja držav članic Evropske unije, ki ne sestavljajo carinskega območja Skupnosti: Gibraltar, Ceuta, Melilla, občini Livigno in Campione d'Italia, Heligoland, Grenlandija, Ferski otoki in območja Republike Ciper, v katerih vlada Republike Ciper ne izvaja učinkovitega nadzora.

V obdobju veljavnosti tega stalnega razpisa iz prvega pododstavka se izvedejo delni razpisi.

▼B

2. Stalni javni razpis je odprt do 25. septembra 2008.

Člen 2

1. Obvestilo o javnem razpisu se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Na tej podlagi države članice sestavijo obvestilo o javnem razpisu, ki ga lahko objavijo ali objavo naročijo drugje.

2. Obvestilo o javnem razpisu vsebuje zlasti razpisne pogoje.

3. Obvestilo o javnem razpisu se lahko v obdobju veljavnosti stalnega razpisa spremeni. Spremeni se, če se v tem obdobju veljavnosti spremenijo razpisni pogoji.

Člen 3

1. Obdobje za predložitev ponudb za prvi delni javni razpis:

(a) se začne 1. avgusta 2007;

(b) se izteče 9. avgusta 2007 ob 10.00 uri po bruseljskem času.

2. Obdobje za predložitev ponudb za drugega in nato vsakega od naslednjih delnih javnih razpisov:

(a) se začne prvi delovni dan, ki sledi dnevu izteka obdobja za prejšnji delni javni razpis;

(b) se izteče na naslednje datume ob 10.00 uri po bruseljskem času:

— 30. avgusta 2007,

— 13. in 27. septembra 2007,

— 11. in 25. oktobra 2007,

([1]) UL L 175, 29.6.2006, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 203/2007 (UL L 61, 28.2.2007, str. 2).

([2]) Vključno s Kosovom, pod pokroviteljstvom Združenih narodov na podlagi resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999.

▼B

— 8. in 22. novembra 2007,

— 6. in 20. decembra 2007,

— 10. in 31. januarja 2008,

— 14. in 28. februarja 2008,

— 13. in 27. marca 2008,

— 10. in 24. aprila 2008,

— 8. in 29. maja 2008,

— 12. in 26. junija 2008,

— 10. in 24. julija 2008,

— 7. in 28. avgusta 2008,

— 11. in 25. septembra 2008.

Člen 4

1. Ponudbe v zvezi z razpisnim postopkom se naslovijo na pristojni organ v državi članici po telefaksu ali elektronski pošti, če pristojni organ sprejema te oblike pošiljanja.

Pristojni organi države članice lahko zahtevajo, da se elektronskim ponudbam priloži napredni elektronski podpis v smislu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/93/ES ([1]).

2. Ponudba je veljavna le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) Ponudba vsebuje:

(i) oznako razpisa (št. 1/2007) in delnega razpisa;

(ii) ime in naslov ponudnika ter njegovo davčno številko;

(iii) količino belega sladkorja za izvoz;

(iv) znesek izvoznega nadomestila na 100 kilogramov belega sladkorja, izraženo v eurih na tri decimalke natančno;

(v) znesek pologa varščine v skladu s členom 5(1) za količino sladkorja iz točke (iii), izraženega v valuti države članice, kjer je ponudba predložena;

(b) pred iztekom roka za predložitev ponudb se predloži dokazilo, da je ponudnik položil varščino, navedeno v ponudbi;

(c) najmanjša količina za izvoz je 250 ton belega sladkorja;

(d) ponudba vsebuje izjavo ponudnika, s katero se v primeru, da bo njegova ponudba izbrana, zavezuje v roku, navedenem v drugem pododstavku člena 11(2), zaprositi za izvozno dovoljenje ali dovoljenja za količine belega sladkorja za izvoz;

(e) ponudba vsebuje izjavo ponudnika, ki potrjuje, da je beli sladkor za izvoz z oznako KN 1701 99 10 poštene tržne kakovosti;

(f) ponudba vsebuje izjavo ponudnika, s katero se v primeru, da bo njegova ponudba izbrana, zavezuje:

(i) dopolniti varščino s plačilom zneska iz člena 12(3), kadar izvozna obveznost, ki izhaja iz izvoznega dovoljenja iz člena 11(2), ni bila izpolnjena;

(ii) v tridesetih dneh po dnevu preteka veljavnosti izvoznega dovoljenja obvestiti organ, ki je izdal zadevno dovoljenje, o količini ali količinah, za katere izvozno dovoljenje ni bilo uporabljeno.

([1]) UL L 13, 19.1.2000, str. 12.

▼B

3. Ponudba, ki ni predložena v skladu z odstavkoma 1 in 2 ali vsebuje pogoje, ki niso navedeni v tem javnem razpisu, se ne upošteva.

4. Ponudbe, ki je bila predložena, ni mogoče umakniti.

5. Ponudba lahko vsebuje navedbo, da velja za predloženo le, če je izpolnjen eden ali oba naslednja pogoja:

(a) odločitev o največjem izvoznem nadomestilu mora biti sprejeta na dan izteka roka za predložitev zadevnih ponudb;

(b) dodelitev v okviru javnega razpisa se mora nanašati na celotno ali na določen del ponujene količine.

Člen 5

1. Vsak ponudnik položi varščino v višini 11 EUR za 100 kilogramov belega sladkorja za izvoz v okviru tega javnega razpisa.

Brez poseganja v člen 12(3) ta varščina za izbrane ponudnike predstavlja jamstvo izvoznega dovoljenja od predložitve prošnje iz člena 11(2).

2. Ponudnik lahko varščino iz odstavka 1 položi v gotovini ali v obliki varščine, ki jo da ustanova, katera izpolnjuje merila države članice, v kateri je ponudba predložena.

3. Varščina iz odstavka 1 se sprosti:

(a) z vidika neuspešnih ponudnikov, za količino, ki po ponudbi ni bila dodeljena;

(b) z vidika izbranih ponudnikov, ki niso zaprosili za zadevno izvozno dovoljenje v roku iz drugega pododstavka člena 11(2), v višini 10 EUR za 100 kilogramov belega sladkorja;

(c) z vidika izbranih ponudnikov, za količino, za katero so v smislu točke (b) člena 31 in točke (b)(i) člena 32(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 izpolnili izvozno obveznost, ki izhaja iz dovoljenja iz člena 11(2) te uredbe, pod pogoji iz člena 35 Uredbe (ES) št. 1291/2000.

V primeru iz točke (b) prvega pododstavka se delež varščine, ki se lahko sprosti, po potrebi zmanjša za razliko med najvišjim zneskom izvoznega nadomestila, določenim za zadevni delni javni razpis, in najvišjim zneskom izvoznega nadomestila, določenim za naslednji delni javni razpis, kadar je zadnji znesek višji od prvega.

Razen v primeru višje sile se del varščine ali varščina, ki se ne sprosti, zaseže za količino sladkorja, za katero niso bile izpolnjene ustrezne obveznosti.

4. V primeru višje sile pristojni organ zadevne države članice sprejme potrebne ukrepe za sprostitev varščine, upoštevajoč razloge, na katere se sklicuje zainteresirana stran.

Člen 6

1. Ocenjevanje ponudb ni javno in ga opravi zadevni pristojni organ. Osebe, navzoče pri preučitvi ponudb, so obvezane, da v zvezi s tem ne razkrijejo nobenih podatkov.

2. Ponudbe, predložene v skladu z določbami te uredbe, so prenesene, če so upravičene, anonimno in morajo preko posrednika držav članic prispeti na Komisijo najpozneje eno uro in 30 minut po izteku roka za tedensko predložitev ponudb, kot je predvideno v obvestilu o javnem razpisu.

Če ni prispela nobena ponudba, države članice v istem roku o tem obvestijo Komisijo.

▼B

Člen 7

1. Po pregledu prejetih ponudb se lahko določi največja količina za delni javni razpis.

2. Odloči se lahko, da se za določeni del delnega javnega razpisa ne izbere ponudnika.

Člen 8

1. Če se Komisija odloči izbrati ponudnika za delni javni razpis, v skladu s postopkom iz člena 39(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določi najvišji znesek izvoznega nadomestila. Ta znesek se določi zlasti ob upoštevanju stanja in predvidenega razvoja na trgu sladkorja v Skupnosti in na svetovnem trgu.

2. Brez poseganja v uporabo člena 9 je izbran tisti ponudnik ali ponudniki, katerih ponudba ustreza stopnji največjega izvoznega nadomestila ali nižji stopnji.

Člen 9

1. Če je bila za delni javni razpis določena največja količina, je izbran tisti ponudnik, katerega ponudba vsebuje najnižje nadomestilo. Če največja količina ni popolnoma porabljena s to ponudbo, se izbira ponudnike do porabe zgoraj navedene količine glede na višino izvoznega nadomestila, začenši od najnižjega.

2. V primeru, da bi postopek izbire ponudnika iz odstavka 1 ob upoštevanju določene ponudbe povzročil presežek največje količine, se izbere zadevnega ponudnika samo za preostali znesek v okviru največje količine. Ponudbe, ki navajajo enako nadomestilo in ki bi, če bi bila sprejeta skupna količina, ki jo predstavljajo, povzročile presežek največje količine, se upoštevajo glede na naslednja pravila:

(a) z razdeljevanjem med zadevne ponudnike v sorazmerju do celotne količine, navedene v vsaki od ponudb;

(b) z dodeljevanjem, do največje tonaže, ki jo je treba določiti;

(c) z žrebom.

Člen 10

1. Pristojni organ zadevne države članice takoj obvesti vse ponudnike o rezultatu njihovega sodelovanja na javnem razpisu. Poleg tega ta organ pošlje izbranim ponudnikom izjavo o dodelitvi.

2. V izjavi o dodelitvi posla se navedejo vsaj:

(a) oznaka javnega razpisa, na katerega se ponudba nanaša;

(b) količina belega sladkorja za izvoz;

(c) znesek izvoznega nadomestila, izražen v eurih, ki se dodeli za izvoz na 100 kilogramov belega sladkorja za količino iz točke (b).

Člen 11

1. Izbrani ponudnik ima pod pogoji iz odstavka 2 pravico do izdaje izvoznega dovoljenja za dodeljeno količino, v katerem je navedeno izvozno nadomestilo iz ponudbe.

2. Izbrani ponudnik v skladu z zadevnimi določbami Uredbe (ES) št. 1291/2000 vloži prošnjo za izvozno dovoljenje za količino, ki mu je

▼B

bila dodeljena. Ta prošnja se ne da preklicati ne glede na člen 12 Uredbe (EGS) št. 120/89.

Prošnja se vloži najpozneje na enega od naslednjih datumov:

(a) zadnji delovni dan pred delnim javnim razpisom, predvidenim za naslednji teden;

(b) zadnji delovni dan naslednjega tedna, kadar delni javni razpis ni predviden v teku navedenega tedna.

3. Izbrani ponudnik izvozi količino, navedeno v ponudbi, če te obveznosti ne izpolni, pa plača znesek iz člena 12(3).

4. Pravice in obveznosti iz odstavkov 1, 2 in 3 niso prenosljive.

Člen 12

1. Za določanje roka veljavnosti dovoljenj se uporablja člen 23(1) Uredbe št. 1291/2000.

2. Izvozna dovoljenja, izdana v povezavi z delnim javnim razpisom, veljajo od dneva izdaje do konca petega koledarskega meseca po mesecu, v katerem je potekal ta delni javni razpis.

3. Razen v primeru višje sile imetnik dovoljenja poravna pri pristojnemu organu določen znesek za količino, za katero ni bila izpolnjena obveznost izvoza, ki izhaja iz izvoznega dovoljenja iz člena 11(2), če je varščina iz člena 5(1) nižja od razlike med izvoznim nadomestilom iz člena 33(2)(a) Uredbe (ES) št. 318/2006 v veljavi zadnji dan veljavnosti dovoljenja in nadomestilom, označenim v navedenem dovoljenju.

Znesek za plačilo iz prvega pododstavka je enak razliki med razliko iz prvega pododstavka in varščino iz člena 5(1).

Člen 13

Uredba (ES) št. 958/2006 se razveljavi z veljavnostjo od 1. avgusta 2007.

Člen 14

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.